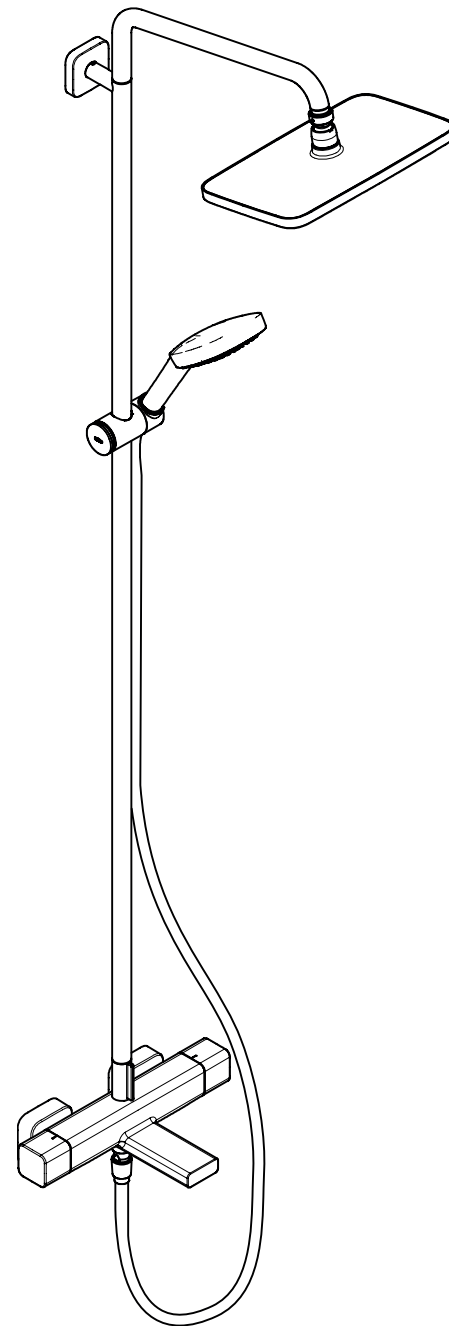


| | | |
|-----------|---|-----------|
| DE | Gebrauchsanleitung / Montageanleitung | 2 |
| FR | Mode d'emploi / Instructions de montage | 3 |
| EN | Instructions for use / assembly instructions | 4 |
| IT | Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione | 5 |
| ES | Modo de empleo / Instrucciones de montaje | 6 |
| NL | Gebruiksaanwijzing / Handleiding | 7 |
| DK | Brugsanvisning / Monteringsvejledning | 8 |
| PT | Instruções para uso / Manual de Instalação | 9 |
| PL | Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu | 10 |
| CS | Návod k použití / Montážní návod | 11 |
| K | Návod na použitie / Montážny návod | 12 |
| H | 用户手册 / 组装说明 | 13 |
| RU | Руководство пользователя / Инструкция по монтажу | 14 |
| I | Käyttöohje / Asennusohje | 15 |
| V | Bruksanvisning / Monteringsanvisning | 16 |
| LT | Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos | 17 |
| HR | Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju | 18 |
| R | Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu | 19 |
| RO | Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare | 20 |
| EL | Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης | 21 |
| L | Navodilo za uporabo / Navodila za montažo | 22 |
| ET | Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend | 23 |
| V | Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija | 24 |
| R | Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu | 25 |
| NO | Bruksanvisning / Montasjeveiledning | 26 |
| G | Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж | 27 |
| Q | Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit | 28 |
| R | دليل الاستخدام / تعليمات التجميع | 29 |
| U | Használati útmutató / Szerelési útmutató | 30 |



Croma E 280 1jet Showerpipe
27687000

Sikkerhetshenvisninger

- △ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.
- △ Produktet skal kun brukes for bade-, hygiene- og kroppshygiene.
- △ Armen til hodedusjen er kun laget for å holde hodedusjen. Den må ikke belastes med andre gjenstander!
- △ Barn og voksne med fysiske og psykiske og/eller sensoriske handicap skal ikke bruke dusjsystemet uten oppsyn. Personer som er påvirket av alkohol eller narkotika skal ikke bruke dusjsystemet.
- △ Dusjstrålen skal ikke komme i kontakt med ømfintlige kroppsdeler (f.eks. øynene). Overhold en tilstrekkelig avstand mellom dusjen og kroppen.
- △ Produktet skal ikke brukes som holdegrep. Det skal monteres en separat holdegrep.
- △ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

Montagehenvisninger


- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- Monteringsmål i monteringsveiledningen er beregnet for personer som er omtrent 1800 mm høye, målene skal eventuell tilpasses om nødvendig. Her skal man passe på at ved endrede monteringsmålene blir minstehøyden endret, og det må tas hensyn til de endrede tilkoblingsmålene.
- Under monteringen av produktet gjort av kvalifisert fagpersonell, skal man påse at monteringsoverflaten på hele festeområdet er plant (ingen utstikkende fuger eller flisekanter), at veggoppbyggingen egner seg for produktmontasjen og ikke viser svake punkter.
- Den forhåndsmonterte filterinnsatsen skal brukes for å garantere hånddusjens standardgjennomstrømning og for å forhindre smussinnspylinger fra ledningsnettet. Smussinnspylinger kan påvirke funksjonen negativt og/eller føre til skader på hånddusjens funksjonsdeler. Hansgrohe påtar seg inget ansvar for skader som resulteres av dette.
- Produktet er ikke påtenkt for bruk sammen med et dampbad!
- Når det oppstår problemer med gjennomstrømningsvarmer eller ved store trykkdifferanser skal det monteres en drossel i kaldtvannsforsyningen. Denne kan leveres som ekstrautstyr (artikkelnummer 97510000).

Tekniske data

| | |
|------------------------------------|----------------------------|
| Driftstrykk | maks. 1 MPa |
| Anbefalt driftstrykk: | 0,17 - 0,5 MPa |
| Prøvetrykk | 1,6 MPa |
| | (1 MPa = 10 bar = 147 PSI) |
| Varmtvannstemperatur | maks. 70 °C |
| Anbefalt temperatur for varmt vann | 65 °C |
| Tilkoblingsmål: | 150 ± 12 mm |
| Tilkoblinger G 1/2: | kaldt høyre - varm venstre |
| Termisk desinfisering: | maks. 70 °C / 4 min |

- Egensikker mot tilbakeflyt
- Produktet er utelukkende designet for drikkevann!

Symbolbeskrivelse

 Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!

max. ≈ 42 °C Safety Function (se side 33)

Takket være egenskapen "Safety Function" kan det forhåndsinnstilles en ønsket maks. temperatur, f.eks. 42 °C.

 **Justering** (se side 33)

Etter avsluttet montering skal termostatens utløpstemperatur kontrolleres. Det er nødvendig med korrektur når temperaturen målt ved uttaksstedet avviker fra temperaturen som er innstilt på termostaten.

 **Vedlikehold** (se side 37)

- Funksjonen til returløpssperren skal iht. DIN EN 1717 og i samsvar med de nasjonale og lokale forskrifter sjekkes regelmessig (minst en gang i året).
- For å holde regulerings-enheten bevegelig, skal termostaten stilles fra tid til annen på helt varmt og helt kaldt.

 **Mål** (se side 38)

 **Gjennomstrømningsdiagram** (se side 38)

- ① Hånddusj
- ② Hodedusj
- ③ Innløp badekar

 **Servicedeler** (se side 40)

Ekstratilbehør (ikke med i leveransen)

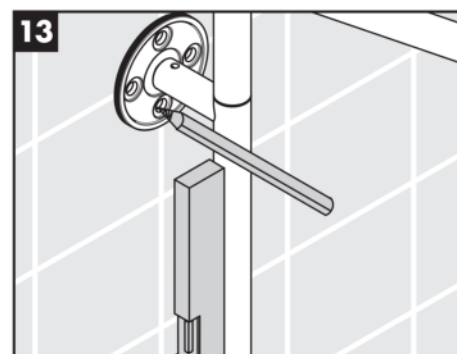
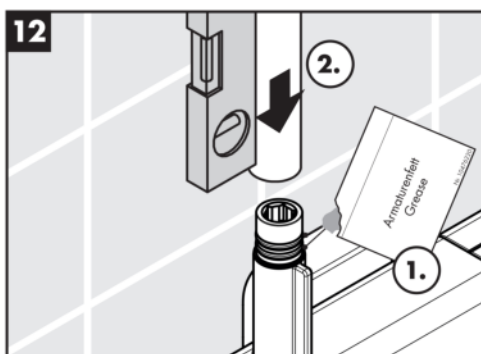
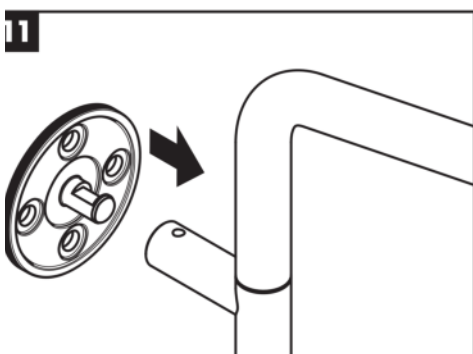
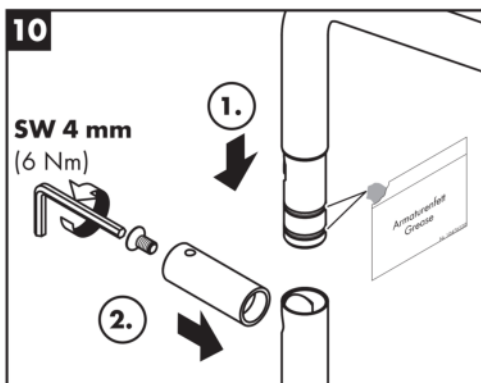
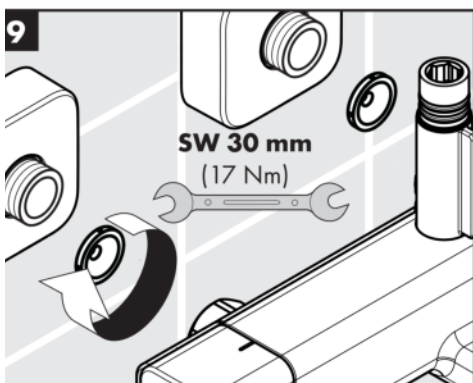
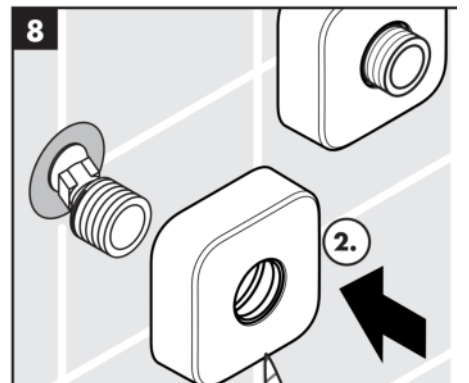
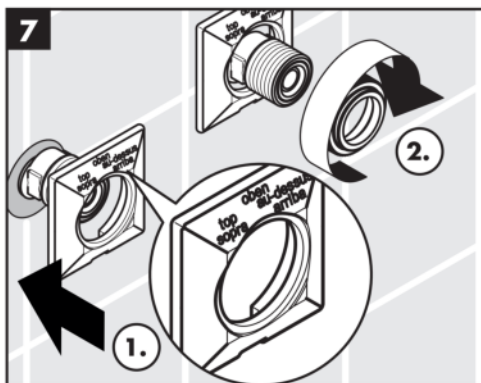
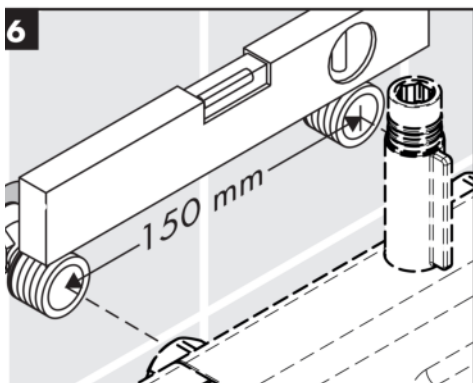
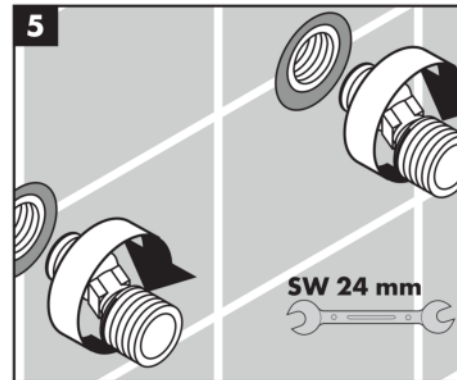
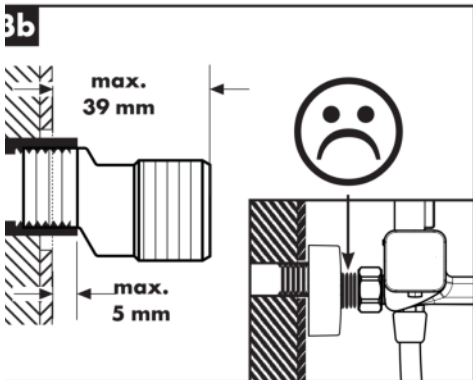
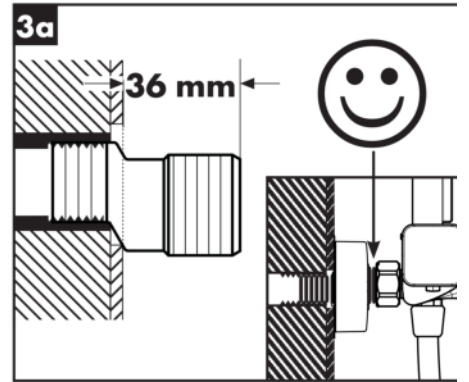
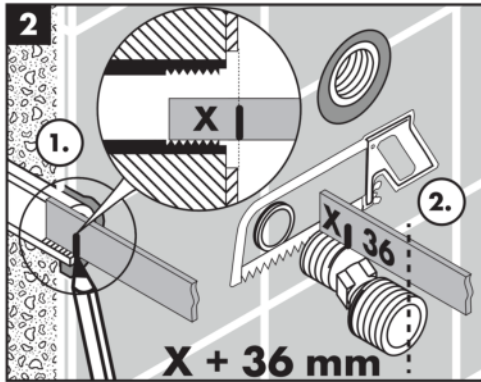
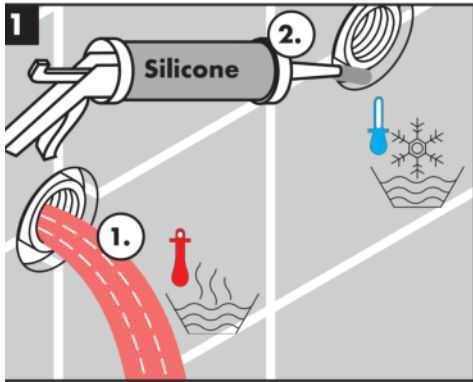
Utligningsskive for fliser #93527000 (se side 40)

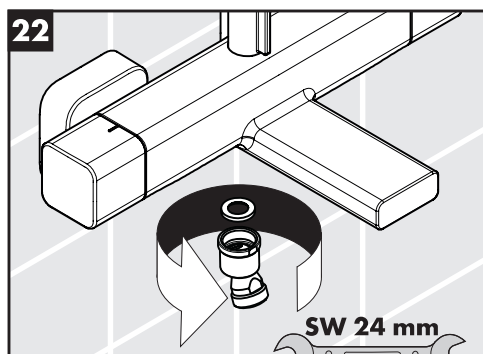
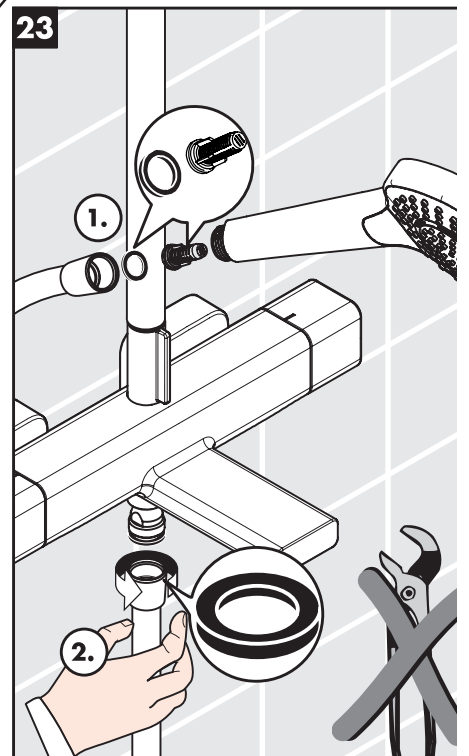
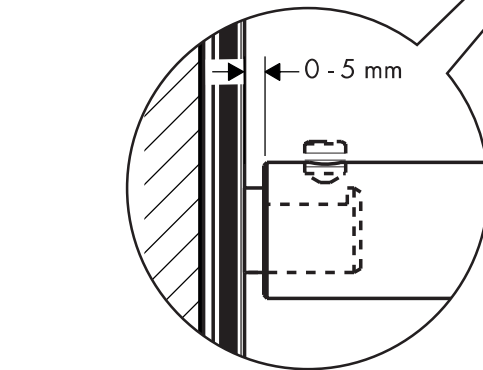
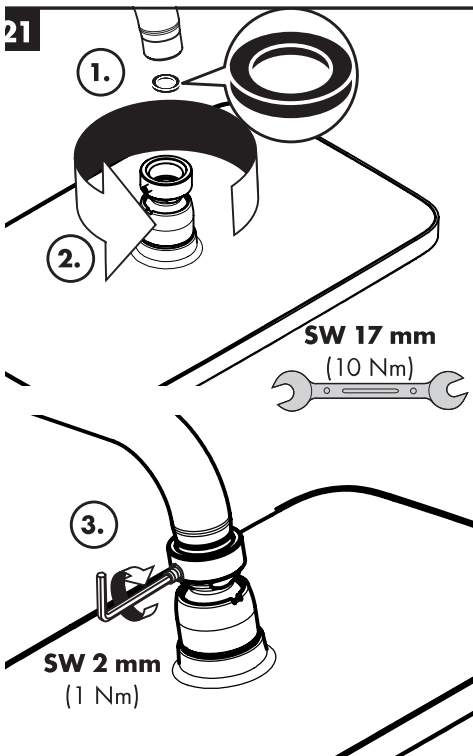
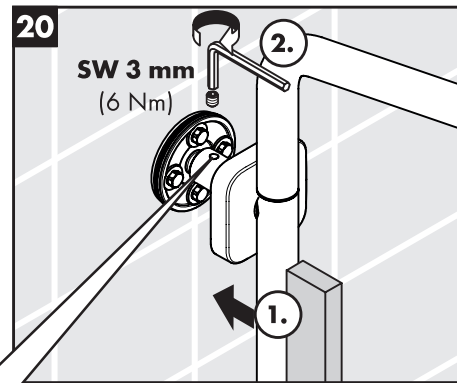
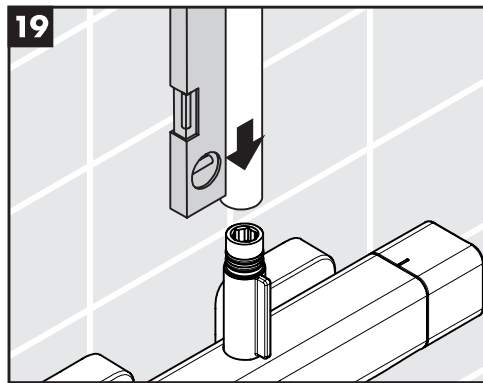
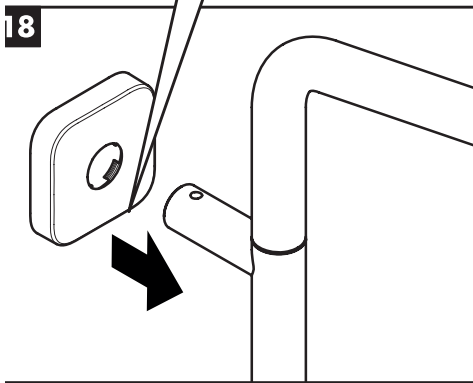
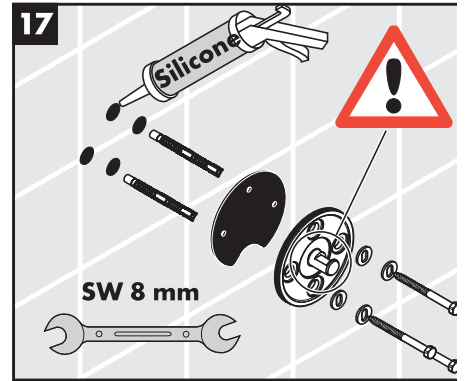
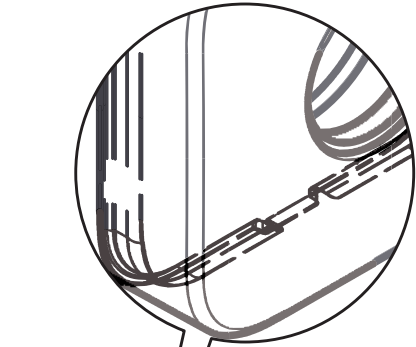
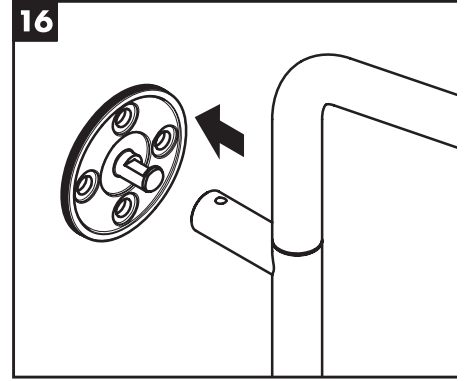
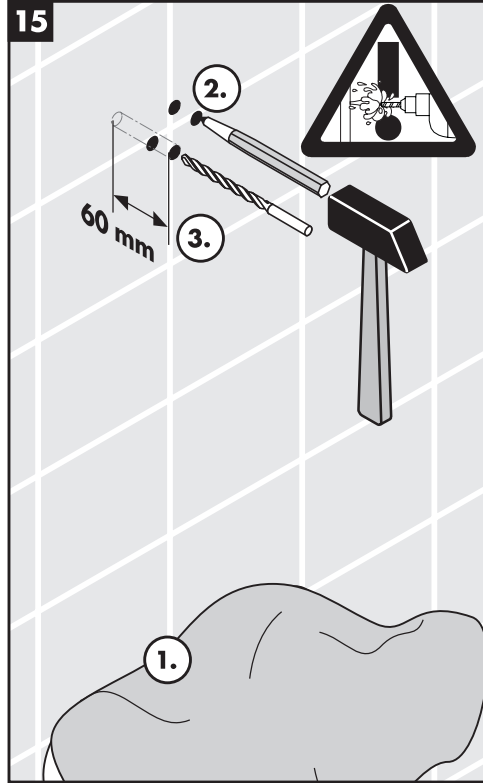
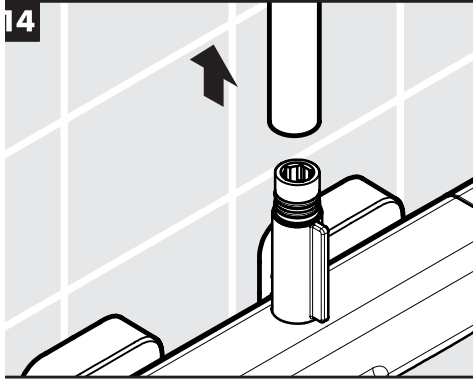
 **Rengjøring** (se side 34)

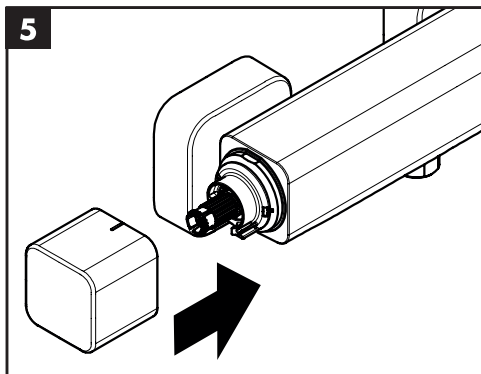
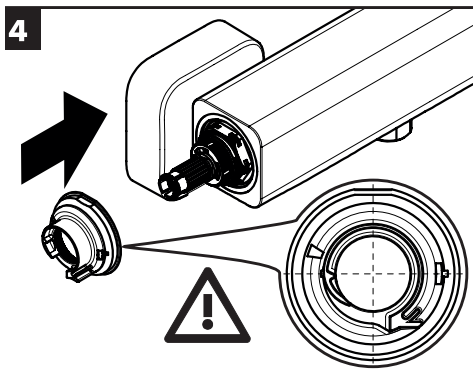
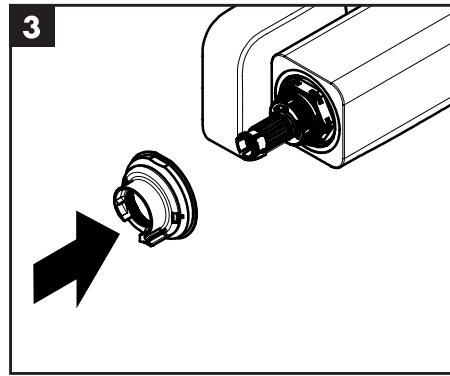
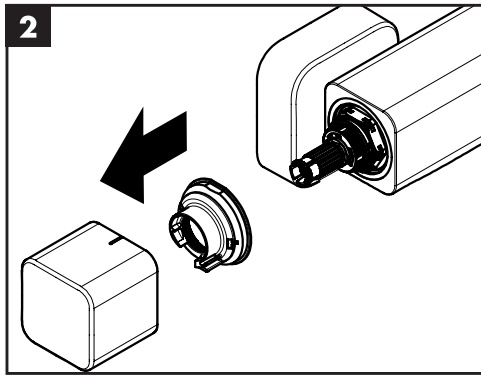
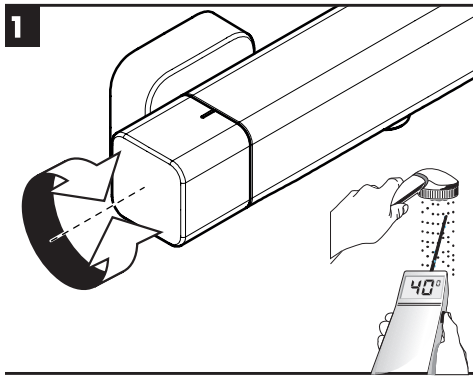
 **Betjening** (se side 39)

Sett dusjhodet litt på skrå for å tømme det etter bruk.

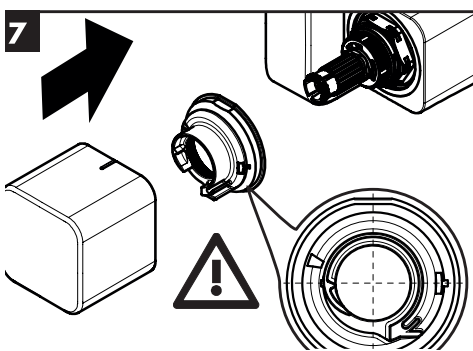
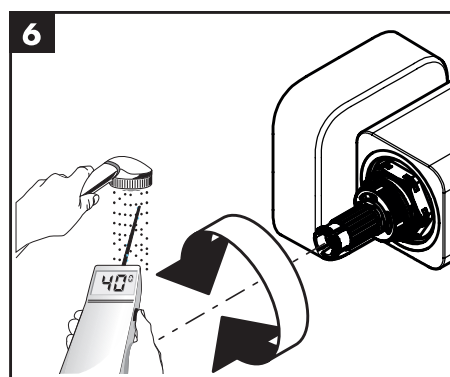
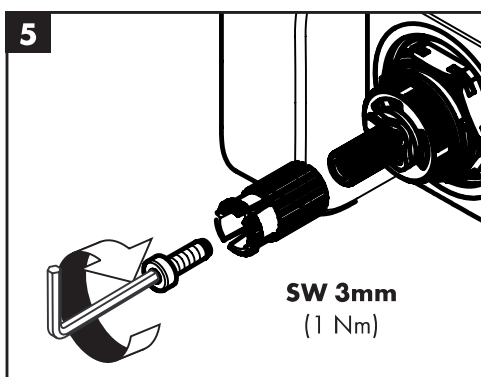
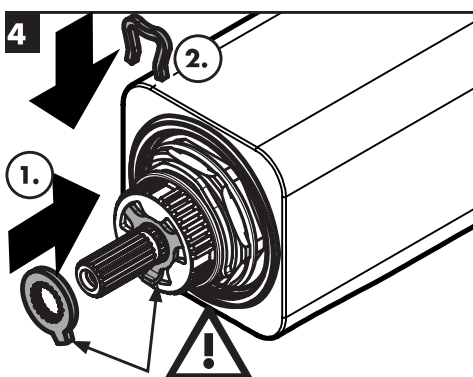
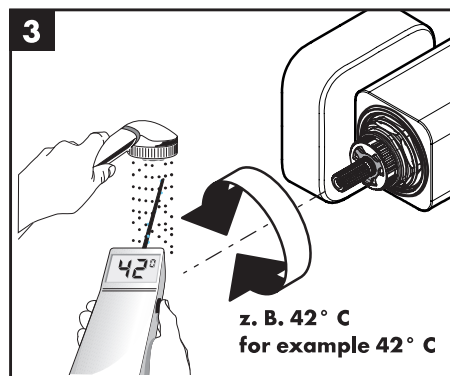
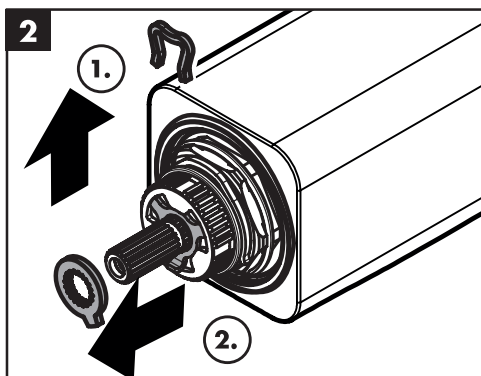
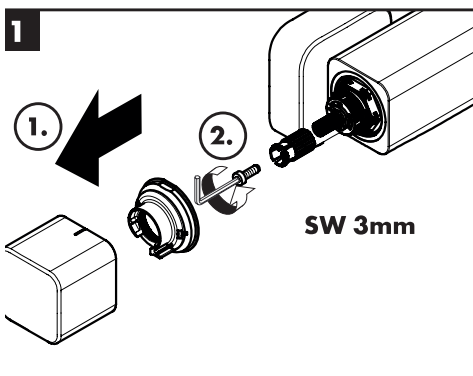
| Feil | Årsak | Feilrettelse |
|--|--|--|
| Lite vann | - Forsyningstrykk er ikke tilstrekkelig - Smussfangersil til reguleringsenheten skitten. | - Ledningstrykk sjekkes - Smussfangersil før termostaten og på reguleringsenheten rengjøres |
| Krysstrømning, varmt vann presses ved lukket armatur inn i kaldtvannsledning eller omvendt | - Dusjens filterinnsats er skitten | - rengjøring filterinnsats mellom dusj og slangen |
| Utløpstemperatur samsvarer ikke med innstilt temperatur | - Returløpstopper skitten / defekt | - Returløpstopper rengjøres, byttes hvis nødvendig |
| Temperaturregulering er ikke mulig | - Termostat ble ikke justert - For lav varmtvannstemperatur | - Termostat justeres - Varmtvannstemperatur økes til mellom 42 °C og 65 °C |
| Gjennomstrømningsvarmer innkobler ikke under termostatdrift | - reguleringsenhet forkalket - Smussfangersil skitten - Returløpstopper sitter fast - Drossel til hånddusjen ikke fjernet | - reguleringsenhet byttes - Smussfangersil rengjøres / byttes - Returløpstopper byttes - Drossel fjernes fra hånddusjen |





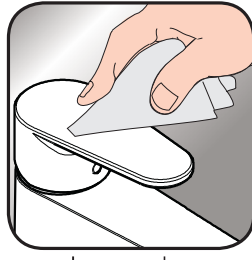


mc
≈ 4





[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)

DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

R Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact

N Cleaning recommendation / Warranty / Contact

I Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto

S Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact

DK Rensning, anbefaling / Garanti / Kontakt

PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt

CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt

SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

H 清洁指南 / 担保 / 接触

RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты

HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Kontakt

LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas

RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact

EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

SL Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt

ET Puhastussuovitused / Garantii / Kontakt

LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

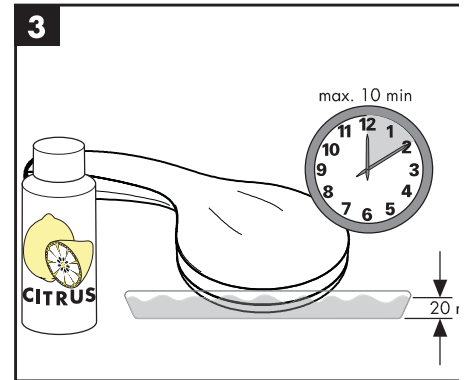
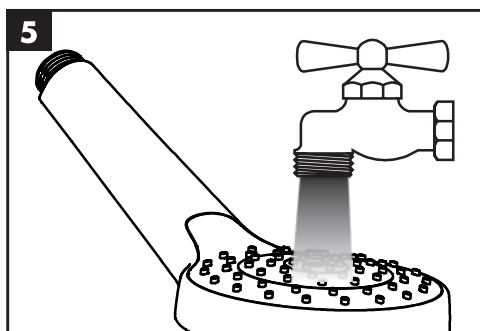
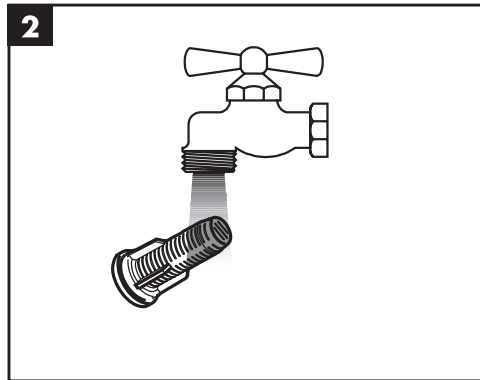
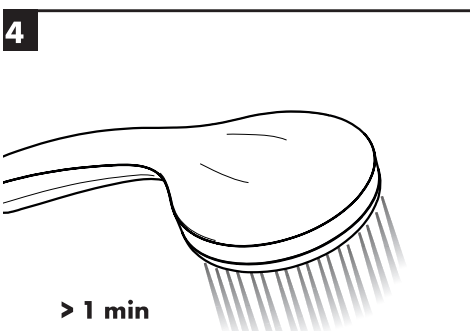
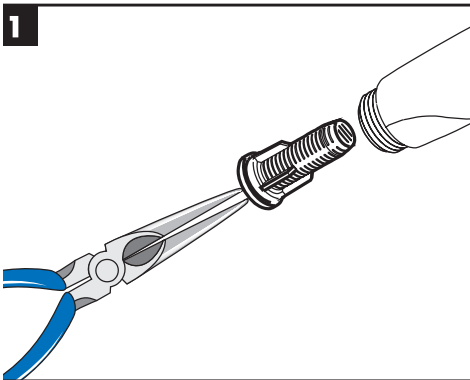
NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

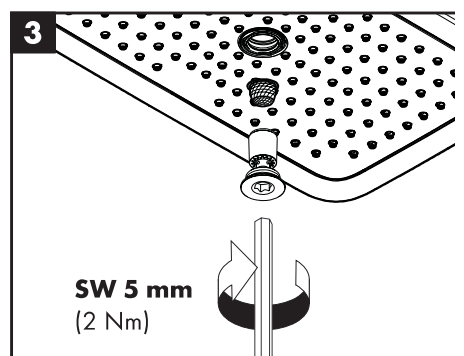
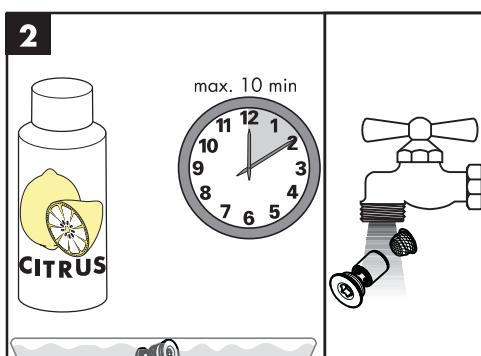
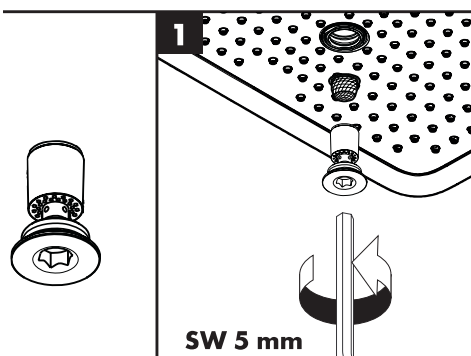
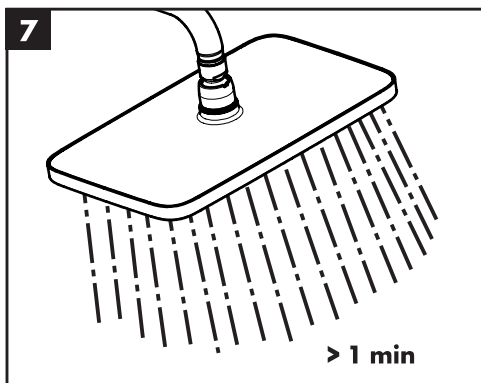
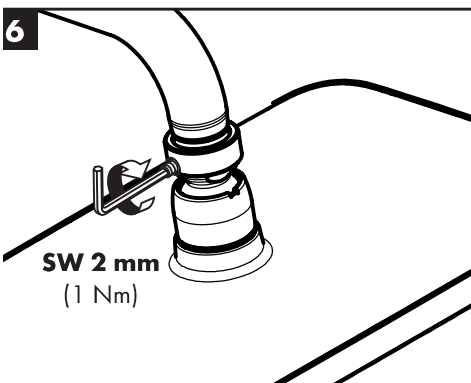
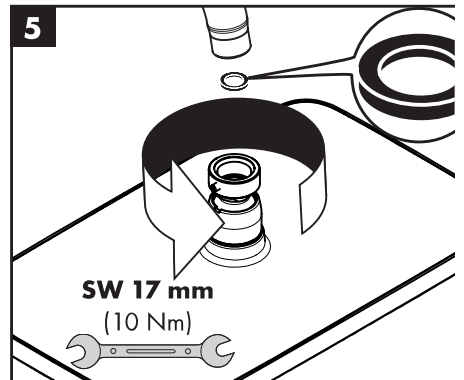
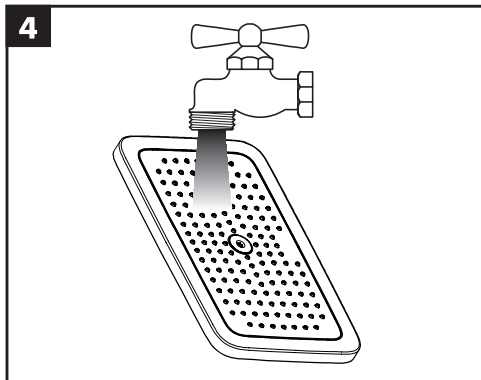
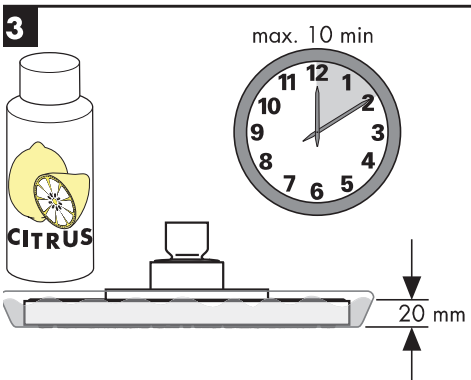
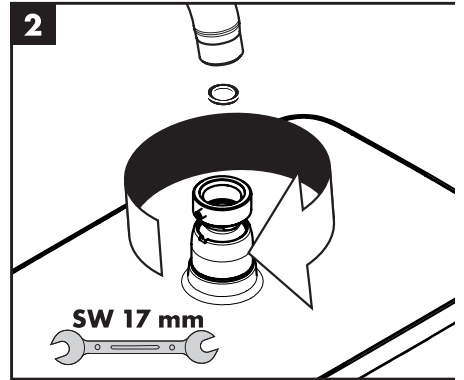
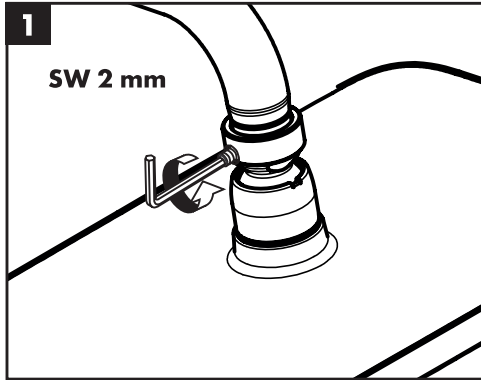
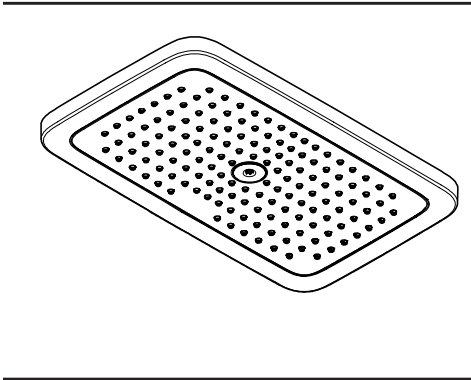
BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт

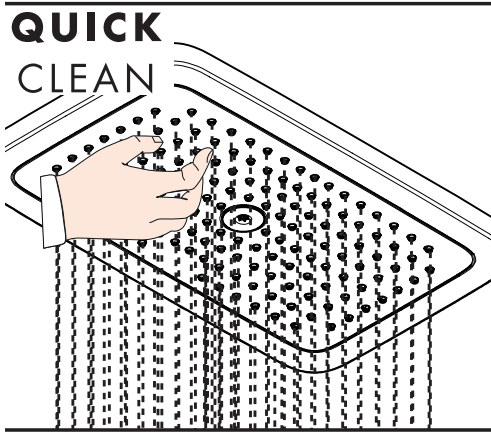
SQ Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt

KO 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉

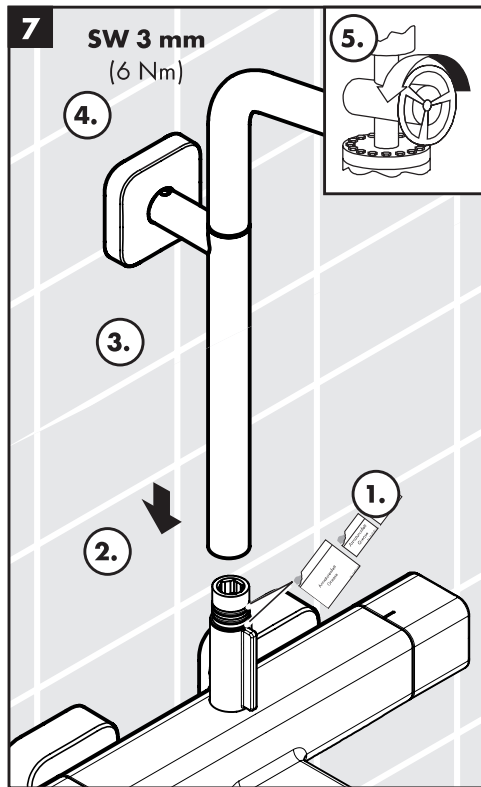
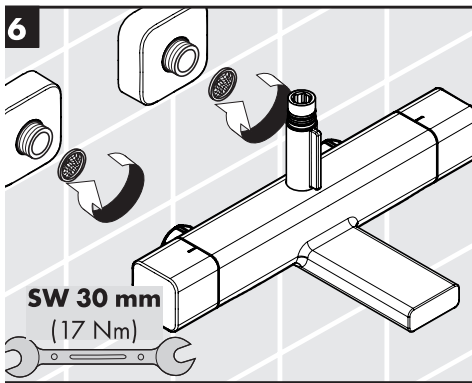
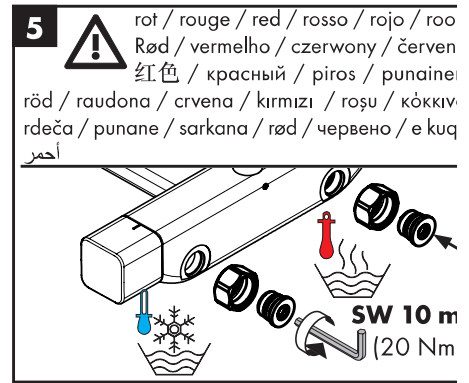
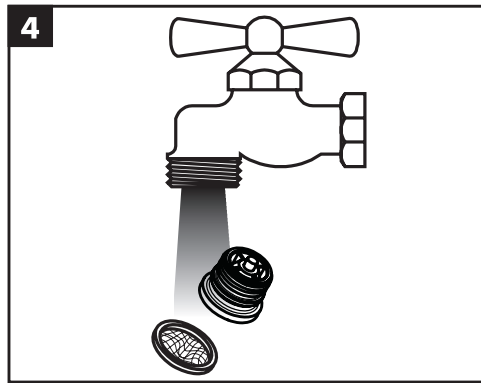
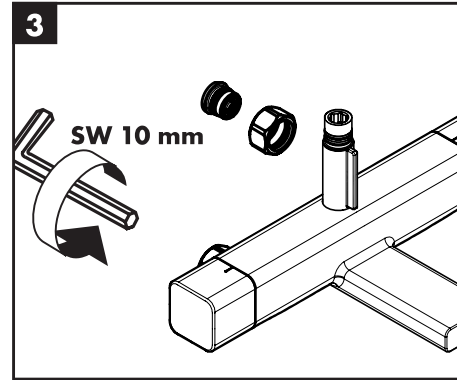
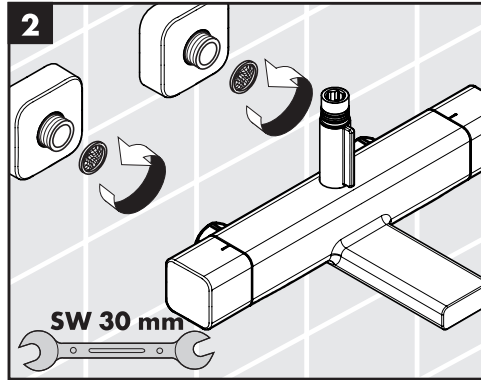
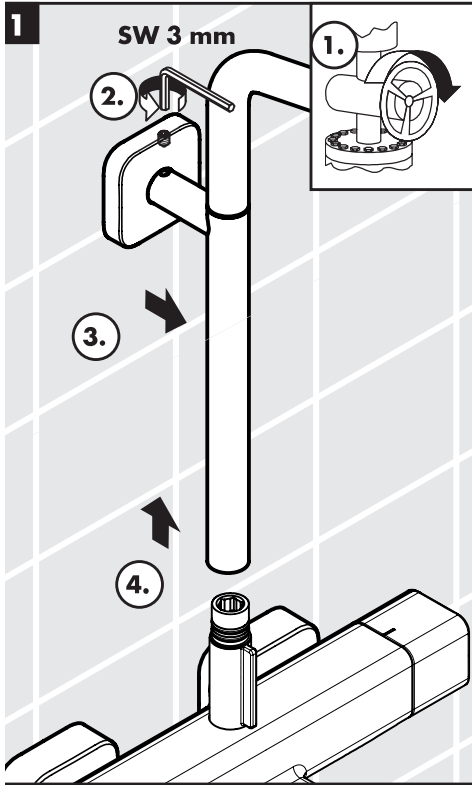
AR توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال

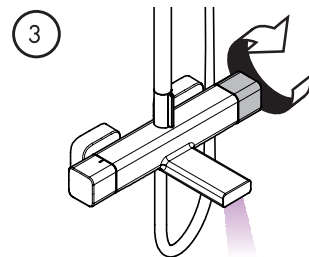
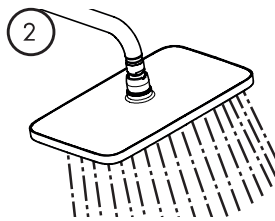
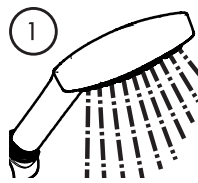
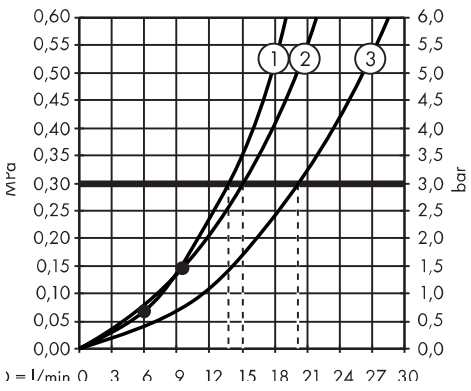
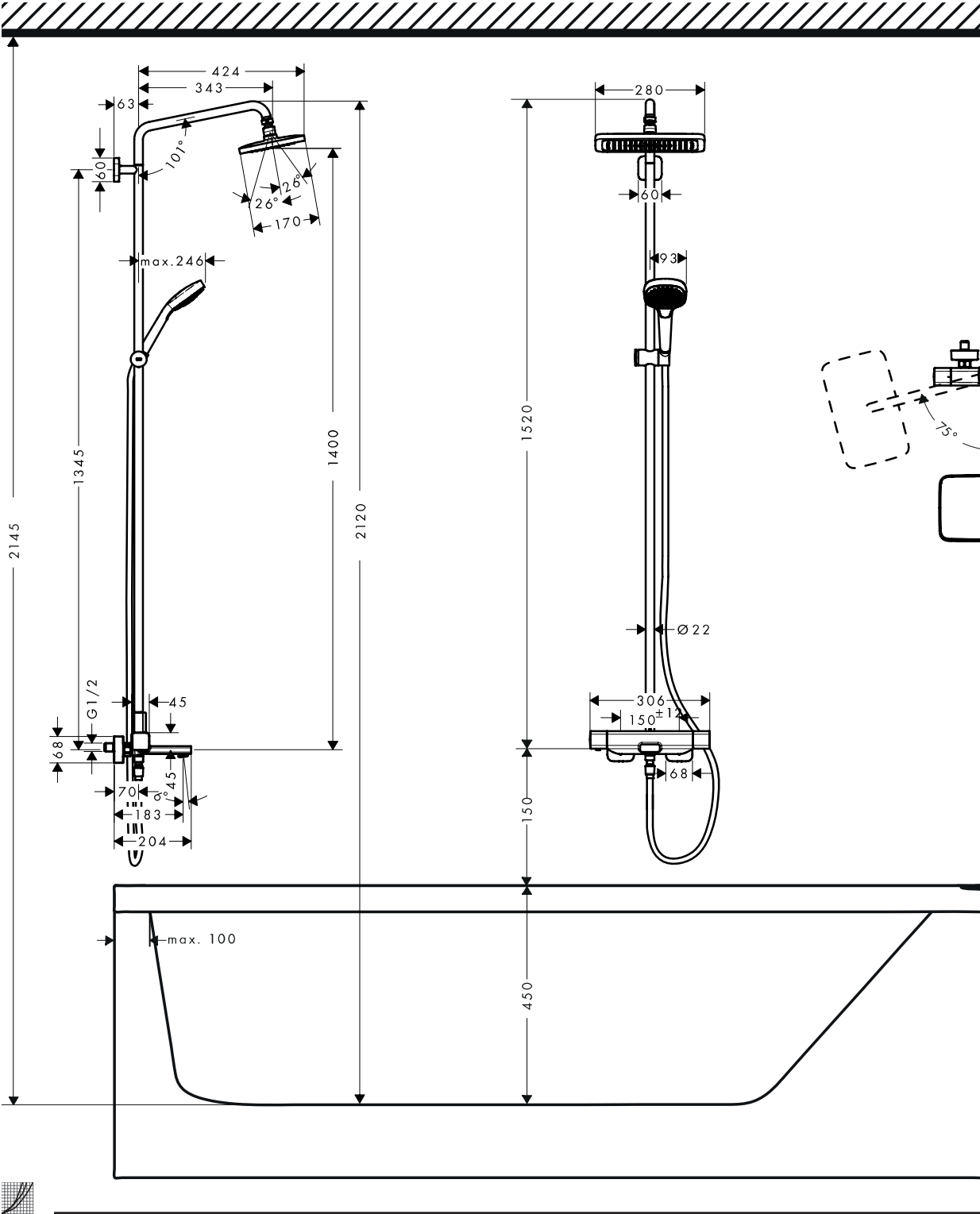


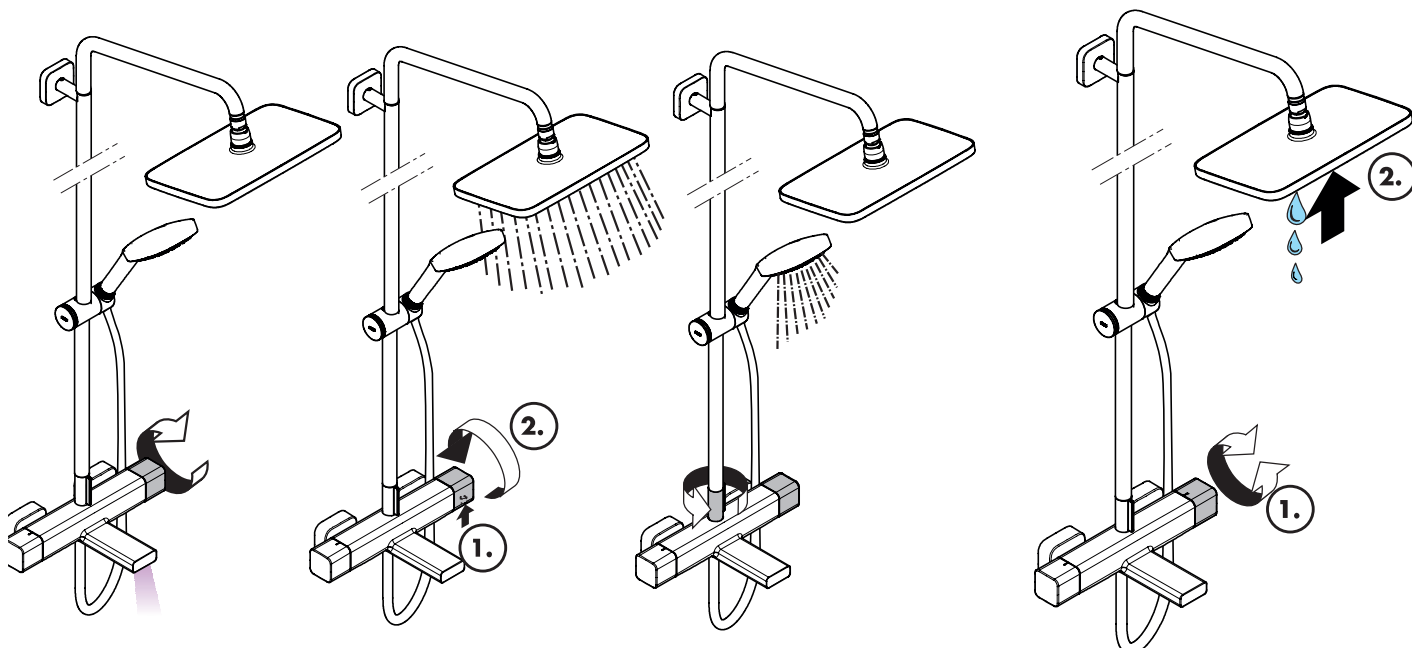




- E** Einfach sauber: Kalk lässt sich von den Noppen ganz leicht abrubbeln.
- R** La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.
- N** Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.
- I** Facile da pulire: Il calcare viene eliminato semplicemente dagli ugelli elastici in silicone.
- S** Fácil aseo: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.
- V** Eenvoudig schoon: Kalk kan eenvoudig van de noppen worden gewreven.
- K** Enkel rengøring: Det er let at fjerne kalkaflejringer fra stråledyserne.
- T** Simplesmente limpo: o calcário pode ser simplesmente retirado das saiências através de fricção.
- L** Po prostu czysto: Pęczki można całkiem łatwo oczyścić z kamienia.
- S** Jednoduše čistě: Vapenné usazeniny můžete z noplek snadno odstranit ořtením.
- K** Jednoducho čistý: Vodný kameň sa dá zo štetín celkom ľahko odstrániť.
- H** 清洁: 只需要揉搓花洒表面的出水孔即可去除水垢。
- U** Простота чистки: известь очень легко стирается с утолщений.
- U** Egyszerűen tiszta: a vízkő egészen könnyen ledörzsölhető a csomókról.
- I** Yksinkertaisesti puhdas: kalkin voi helposti hieroa irti nypystä.
- V** Enkelt att göra rent: det är lätt att ta bort kalk från nopporna.
- T** Paprasta švara: kalkės lengvai nugrandomos nuo kilpos.
- R** Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako uklanja s izbočina.
- R** Sadece temiz: Kireç, düğümlemlerle kolayca ovalanabilir.
- O** Pur și simplu curat: Calcarul se îndepărtează ușor de pe noduri prin frecare.
- L** Απλά τέλεια καθαριότητα: Τα άλατα μπορούν να αφαιρεθούν με μεγάλη ευκολία από τα στόμια.
- L** Preprosto čisto: apnenec se z lahkoto podrgne z vozličkov.
- T** Lihtsalt puhas: lujja saab nuppuheldi lihtsalt maha hõõruda.
- V** Vienkārša tīrīšana: kaļķis no izvirzījumiem ir viegli norubināms.
- R** Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako skida sa izbočina.
- O** Simpelten ren: Ved å gnikke er det lett å fjerne kalk fra nuppene.
- G** Просто чисто: Варовикът лесно може да се изтърси от удебеленията.
- Q** Thjesht dhe pastër. Mbetjet gëlqerore mund të hiqen me fërkim të lehtë.
- R** إنه سهل التنظيف، حيث يسقط الجير بسهولة شديدة من الأجزاء الناتئة.

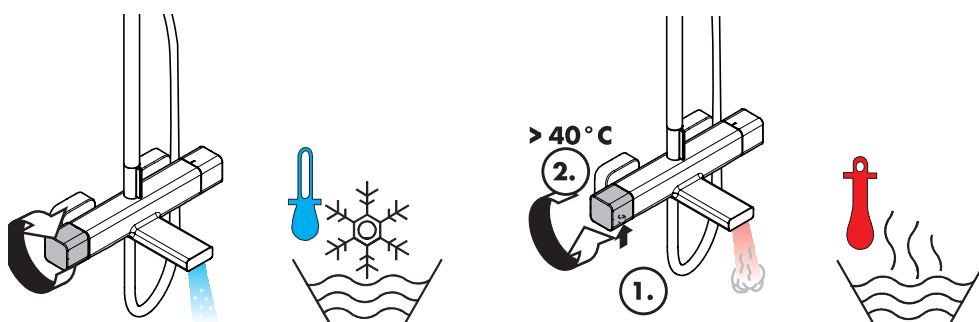






ffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 / открыть /
yítás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / avērt /
tvorit / åpne / отварање / hare / فتح

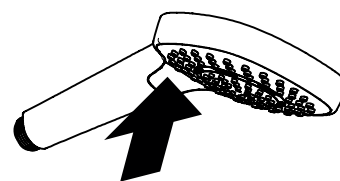
schließen / fermé / close / chiudere / cerrar /
sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít /
uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen /
stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak /
ínchide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt /
zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق



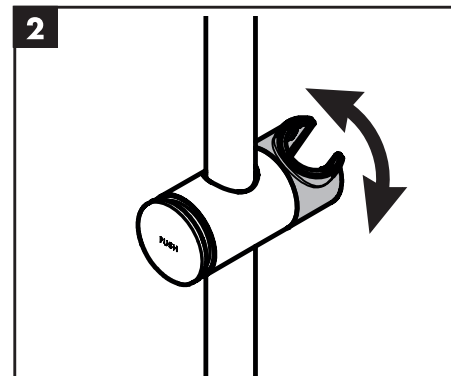
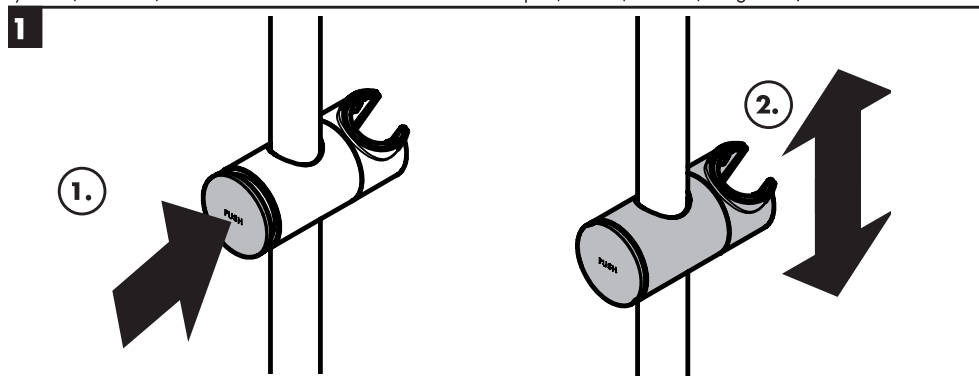
alt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt /
ia / zimna / studená / studená / 冷 / холодная /
ideg / kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk /
эсе / κρύο / mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt /
тудено / i fhohtë / بارد

warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm /
varmt / quente / ciepła / teplá / teplá / 热 /
горячая / meleg / lämmin / varmt / karštas / Vruća
voda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum / karsts /
topla / varm / тепло / i ngrohtë / ساخن

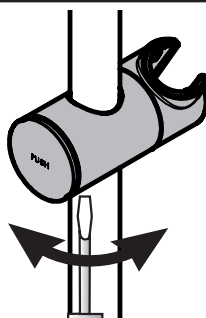
Croma Select E Multi 26810400



Intense
Mass
SoftR



| | | |
|---------------|------------|------------|
| leichter | l'ahšie | lažje |
| plus facile | 更加简单 | kergem |
| easier | Легче | vieglāks |
| più facile | helpommin | lakši |
| más ligero | lāttare | lettere |
| lichter | lengviau | лек |
| lettere | lakše | mē i lehtë |
| più allentato | daha hafif | أسهل |
| słabiej | mai usor | kõnnvebb |



| | | |
|---------------|------------|------------|
| schwerer | f'ažšie | težje |
| mais difícil | 更坚固 | raskem |
| harder | Стабильнее | smagāks |
| più difficile | vaikēampi | teže |
| más pesado | tyngre | tyngre |
| zwaarder | sunkiau | по-трудно |
| tyngre | Teže | mē e rēndē |
| più serrat | ağır | أصلب |
| mocniei | mai greu | nehezebb |

